



**АВТОМОБИЛЬНЫЙ МР3 ПРОИГРЫВАТЕЛЬ
HED-32U**



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали наш автомобильный проигрыватель. Руководство пользователя предназначено для обеспечения удобной и безопасной эксплуатации прибора. Пожалуйста, прочитайте руководство перед началом использования прибора, обращая особое внимание на раздел «Меры предосторожности», а затем сохраните руководство для использования в дальнейшем.

ОГЛАВЛЕНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	3
ПОРЯДОК УСТАНОВКИ И ИЗВЛЕЧЕНИЯ ПРИБОРА.....	3
СХЕМА СОЕДИНЕНИЙ.....	5
ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ.....	5
УПРАВЛЕНИЕ РАДИОПРИЕМНИКОМ.....	6
УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ С НАКОПИТЕЛЕЙ USB И КАРТ ПАМЯТИ.....	6
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ С ВНЕШНЕГО ИСТОЧНИКА.....	7
ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ.....	7
БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ.....	9
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	9
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	10

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Запрещается разбирать прибор или изменять настройки, операции и элементы управления, не описанные в данном руководстве.

Устройство состоит из деталей, изготовленных с высокой точностью. Не разбирайте, не переделывайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно. Это может вызвать серьезные поломки и снимает гарантию на бесплатный ремонт аппарата. Ремонт должен производиться только в специализированных авторизованных сервисных центрах.

Во избежание повреждений не подвергайте аппарат воздействию прямых солнечных лучей, теплового излучения или потоков горячего воздуха. Если температура в салоне автомобиля слишком высокая, то не включайте аппарат до тех пор, пока температура в салоне не снизится. Не подвергайте прибор воздействию резкой смены температуры.

Управление аппаратом не должно препятствовать безопасному управлению автомобилем. Чтобы избежать дорожных происшествий и аварий, вызванных невнимательностью, водитель во время езды не должен совершать какие-либо операции с устройством или смотреть на экран. Если возникла такая необходимость, припаркуйте машину в безопасном месте перед тем, как начать работу с устройством.

Во избежание поражения электрическим током запрещается подвергать прибор воздействию влаги. Не допускайте попадания воды или другой жидкости внутрь прибора.

Не работайте с устройством при слишком высоких или слишком низких температурах, перед включением убедитесь, что температура в автомобиле от 0°C до +40°C. Если температура слишком низкая, не включайте прибор сразу, а подождите, пока салон прогреется. При перепаде температур в устройстве может образоваться конденсат, в таком случае не используйте прибор примерно на час, пока влага не испарится.

Немедленно выключите прибор и обратитесь в авторизованный сервисный центр в следующих случаях: нет звука, нет изображения, в устройство попала вода или посторонний предмет, от прибора идет дым или особый запах.

Не прикасайтесь к ЖК-дисплею твердыми предметами, чтобы его не поцарапать. Берегите дисплей от ударов и другого грубого воздействия.

Для обеспечения достаточной вентиляции прибора и снижения риска возгорания не перекрывайте вентиляционные отвер-

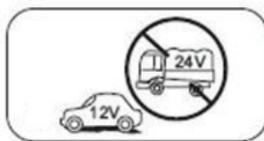
стия корпуса и область радиатора.

При необходимости заменить перегоревший предохранитель устанавливайте предохранитель такого же номинала.

Если в работе устройства наблюдаются какие-то неполадки, обратитесь в раздел «Возможные неполадки и способы их устранения».

ПОРЯДОК УСТАНОВКИ И ИЗВЛЕЧЕНИЯ ПРИБОРА

Инструкции по установке



Данное устройство рассчитано на подключение к электросистеме автомобиля с напряжением +12 В постоянного тока с минусом на корпусе, аппарат не предназначен для подключения к источнику питания +24 В (например, в автобусе, грузовике).

Выберите такое место для установки проигрывателя, чтобы он не мешал водителю при управлении автомобилем.

Запрещается менять предохранитель на проводе питания без консультации специалиста. Использование неподходящего предохранителя может привести к возгоранию или повредить прибор.

Для правильной установки используйте только те комплектующие, которые поставляются с аппаратом. Использование других комплектующих может повлечь за собой неисправность.

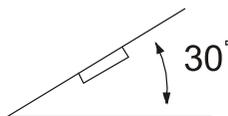
Проконсультируйтесь с вашим дилером, если для установки необходимо просверлить отверстия или произвести другие изменения в автомобиле.

Установите проигрыватель таким образом, чтобы он не мешал водителю и не повредил пассажира в случае внезапной остановки.

Угол наклона передней стороны проигрывателя не должен превышать 30°

Не устанавливайте проигрыватель в местах попадания прямых солнечных лучей или горячего воздуха из отопителя, а также в местах скопления пыли и грязи или в местах с сильной вибрацией.

Для обеспечения достаточной вентиляции прибора и снижения риска возгорания



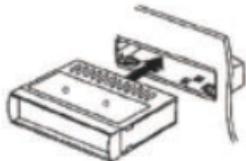
не перекрывайте вентиляционные отверстия корпуса и область радиатора.

Отключите «-» клемму аккумулятора

перед началом установки для снижения вероятности повреждения аппарата и предотвращения короткого замыкания при подключении.

Перед тем как установить приемник на окончательное место, временно присоедините к нему провода, включая провод питания. Убедитесь, что подсоединения цветных проводов произведены в соответствии со схемой и что аппарат и вся аудиосистема работают правильно. Неправильное подсоединение может вывести из строя ресивер (привести к сбоям в работе) или повредить электрическую систему автомобиля. Только после этого переходите к окончательной установке аппарата на отведенное ему место.

Порядок установки аппарата



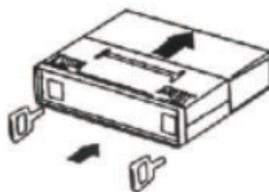
Перед началом установки устройства проверьте правильность всех соединений.

1. Убедитесь, что зажигание выключено. Отсоедините провод от «-» клеммы аккумулятора автомобиля.
2. Отсоедините провода и антенну, если она использовалась для пробного включения.
3. Снимите обрамление.
4. Вставьте до упора ключи, входящие в комплект поставки ресивера, в пазы на боковых поверхностях передней панели и извлеките ресивер из монтажной рамы.
5. Вставьте монтажную раму (без ресивера) в отсек приборной панели. В разных моделях автомобилей монтажная рама может закрепляться в приборной панели по-разному. Поэтому монтажная рама оснащена большим количеством крепежных «язычков». Выберите из них наиболее подходящие для крепления в приборной панели вашего автомобиля и отогните «язычки» при помощи отвертки.
6. Присоедините к ресиверу провода питания, динамиков и другие провода согласно приведенной ниже схеме соединений.

Убедитесь, что провода нигде не пережаты и все места соединений проводов надежно заизолированы. Подключите антенну радиоприемника.

7. Аккуратно вставьте проигрыватель в монтажную раму до щелчка фиксаторов, следя при этом за положением подключенных проводов, чтобы случайно не повредить их.
8. Присоедините провод к «-» клемме автомобильного аккумулятора.
9. Установите обрамление.

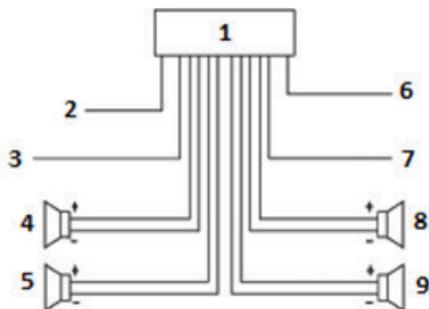
Порядок извлечения аппарата



1. Убедитесь, что зажигание выключено. Отсоедините провод от «-» клеммы аккумулятора автомобиля.
2. Поднимите верхнюю часть обрамления, а затем аккуратно снимите его, потянув на себя.
3. Вставьте до упора ключи, входящие в комплект поставки проигрывателя, в пазы на боковых поверхностях передней панели и извлеките проигрыватель из приборной панели, потянув его на себя.
4. Отсоедините провода и антенну от прибора.

СХЕМА СОЕДИНЕНИЙ

Многие автомобили оборудованы ISO разъемами, которые находятся за приборной панелью, что делает выполнение подсоединений проще. Другие подсоединения находятся также в приборной панели. Если в вашем автомобиле отсутствует ISO разъем, рекомендуется приобрести его дополнительно, для этого проконсультируйтесь с вашим дилером.



1. ISO-разъем проигрывателя
2. К «массе» автомобиля (черный провод)
3. К замку зажигания (красный провод)
4. Фронтальный левый громкоговоритель (белый (+)/белый/черный (-))
5. Фронтальный правый громкоговоритель (серый (+)/серый/черный (-))
6. Питание активной антенны/управление автоматической антенной (синий провод)
7. К клемме «+» аккумулятора (желтый провод)
8. Тыловой левый громкоговоритель (зеленый (+)/зеленый/черный (-))
9. Тыловой правый громкоговоритель (пурпурный (+)/пурпурный/черный (-))

Убедитесь, что провод к аккумулятору и зажиганию подключаются к правильным разъемам. Неправильное подключение приведет к перегоранию предохранителя.

Убедитесь, что желтый провод подключен к клемме «+» аккумулятора.

Устройство работает наиболее эффективно, если к нему подключаются динамики с сопротивлением 4 Ом.

ВНИМАНИЕ:

Если соединения выполнены неправильно, это может вызвать повреждение изделия, в таком случае прибор не подлежит ремонту по гарантии.

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Включение и выключение прибора

Нажмите и удерживайте кнопку на передней панели, чтобы включить или выключить прибор.

Выбор режима

Последовательно нажимайте кнопку MOD на передней панели, чтобы выбрать режим работы аппарата: RADIO, USB, SD, AUX.

Отображение и настройка часов

Нажмите кнопку CLK на передней панели, чтобы на дисплее отобразились часы. Через 3 секунды индикация дисплея автоматически вернется в предыдущее состояние.

Нажмите и удерживайте кнопку CLK, чтобы перейти в режим настройки часов. Установите значение часов с помощью регулятора громкости на передней панели и нажмите кнопку CLK для подтверждения. Установите значение минут с помощью регулятора громкости на передней панели и нажмите кнопку CLK для подтверждения или подождите 5 секунд.

Регулировка громкости

Устанавливайте нужный уровень громкости с помощью регулятора громкости на передней панели.

Блокировка звука

Чтобы мгновенно заблокировать звук, кратко нажмите кнопку на передней панели. Чтобы вернуться к предыдущему уровню звучания, нажмите кнопку еще раз.

Эквалайзер

В режиме воспроизведения кратко нажмите на регулятор громкости, чтобы перейти к настройке эквалайзера. Выберите нужный режим эквалайзера, поворачивая регулятор громкости.

УПРАВЛЕНИЕ РАДИОПРИЕМНИКОМ

Переход в режим радиоприемника

Последовательно нажимайте кнопку MOD, чтобы выбрать режим радиоприемника.

Выбор диапазона частот

В режиме радиоприемника последовательно нажимайте кнопку BND, чтобы выбрать диапазон в следующем порядке: FM1 -> FM2 -> FM3 ->

Автоматический поиск и сохранение радиостанций

Вы можете сохранить в памяти прибора до 18 радиостанций, по 6 в каждом диапазоне.

Нажмите и удерживайте кнопку BND на передней панели. Тогда устройство начнет автоматический поиск и сохранение радиостанций в текущем диапазоне. Повторите то же самое для других диапазонов.

Переключения по сохраненным радиостанциям

Чтобы переключиться на нужную радиостанцию, нажмите цифровую кнопку (1-6), соответствующую номеру сохраненной радиостанции текущего диапазона.

Автоматическая настройка на соседнюю радиостанцию

Коротко нажмите кнопку ►► или ◄◄, чтобы автоматически настроиться на соседнюю радиостанцию вверх или вниз по диапазону.

Настройка на радиостанции вручную

Нажмите и удерживайте кнопку ►► или ◄◄, чтобы проводить пошаговый поиск радиостанций вверх или вниз по диапазону. Отпустите кнопку, когда дойдете до нужной частоты.

УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ С НАКОПИТЕЛЕЙ USB И КАРТ ПАМЯТИ

Переход в режим USB

Подключите устройство USB к соответствующему разъему на передней панели. При необходимости используйте соединительный USB кабель. Устройство автоматически начнет поиск файлов, форматы которых поддерживаются. Во время чтения запрещается отключать устройство USB от прибора. Если устройству не удастся произвести чтение файлов, отсоедините устройство USB, убедитесь в его исправности и в том, что необходимые файлы записаны в его память, а затем попробуйте подключить его снова.

Если устройство USB уже подключено к проигрывателю, последовательно нажимайте кнопку MOD на передней панели, чтобы выбрать режим USB.

Переход в режим SD

Подключите карту памяти соответствующему разъему устройства. Устройство автоматически начнет поиск файлов, форматы которых поддерживаются. Во время чтения запрещается извлекать карту памяти из прибора. Если устройству не удастся произвести чтение файлов, извлеките карту памяти, убедитесь в ее исправности и в том, что необходимые файлы записаны на нее, а затем попробуйте подключить ее снова.

Если карта памяти уже установлена в проигрыватель, последовательно нажимайте кнопку MOD на передней панели, чтобы выбрать режим SD.

Управление воспроизведением

Кратко нажмите кнопку ►► на передней панели, чтобы начать, приостановить или возобновить воспроизведение.

Нажмите кнопку ◄◄ или ►► на передней панели, чтобы перейти к предыдущему или следующему файлу.

Нажмите кнопку 10+ на передней панели, чтобы перейти на десять файлов вперед.

Нажмите кнопку 10- на передней панели, чтобы перейти на десять файлов назад.

Нажмите и удерживайте кнопку ◄◄ или ►► на передней панели, чтобы быстро перематывать аудиофайл назад или вперед.

Нажмите кнопку INT на передней панели, чтобы перейти в режим сканированного воспроизведения. При этом каждый файл будет воспроизводиться приблизительно по 10 се-

кунд. Нажмите кнопку INT еще раз, чтобы продолжить обычное воспроизведение с текущего файла.

Нажмите кнопку RDM на передней панели, чтобы файлы воспроизводились в случайном порядке. Нажмите кнопку RDM еще раз, чтобы отключить функцию воспроизведения в случайном порядке.

Нажмите кнопку RPT на передней панели, чтобы включить повтор текущего файла. Нажмите кнопку RPT еще раз, чтобы отключить повторное воспроизведение.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ С ВНЕШНЕГО ИСТОЧНИКА

С помощью аудиокабеля подключите внешний источник сигнала к разъему AUX проигрывателя.

Последовательно нажимайте кнопку MOD на передней панели, чтобы выбрать режим AUX.

Управляйте воспроизведением с помощью элементов управления подключенного устройства.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Перед обращением к этой таблице убедитесь, что все соединения выполнены правильно. Если неполадки не устраняются способами, указанными ниже, выполните инициализацию системы, нажав кнопку RST на передней панели, тогда будут восстановлены заводские настройки устройства. Если неполадки остались, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.

Неисправность	Причина	Способ устранения
Прибор не включается.	Перегорел предохранитель устройства.	Замените предохранитель на такой же или аналогичный.
	Перегорел предохранитель в автомобиле.	Замените предохранитель на такой же или аналогичный.
	Неправильно выполнены соединения.	Проверьте правильность соединений в соответствии со схемой.
	Сбой в программе.	Выполните инициализацию системы, нажав кнопку RES заостренным предметом.
Отсутствует изображение на дисплее.	Неправильно выполнены соединения.	Проверьте правильность соединений в соответствии со схемой.
	Перегорел предохранитель в автомобиле.	Замените предохранитель на такой же или аналогичный.
Нет звука или звук очень тихий.	Уровень громкости звука стоит на минимуме.	Увеличьте громкость.
	Неправильно выполнены соединения.	Проверьте правильность соединений в соответствии со схемой.
	Динамики вышли из строя.	Проверьте исправность динамиков.
	Не сбалансирован аудиовыход.	В меню настроек звука отрегулируйте баланс.
	Провод к динамику соприкасается с корпусом автомобиля.	Используйте изолированный провод для подключения динамиков.
Звук слабый или искажен.	Мощность динамиков не соответствует характеристикам выхода устройства.	Установите другие динамики.
	Динамики присоединены неправильно.	Присоедините динамики в соответствии со схемой соединений.
	Провод к динамику соприкасается с корпусом автомобиля.	Используйте изолированный провод для подключения динамиков.
Плохой прием радиостанций.	Антенна выдвинута не полностью.	Выдвиньте антенну полностью.
	Обрыв кабеля или отсоединена антенна.	Убедитесь в исправности и правильности подключения антенны.

Не воспроизводятся файлы.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Формат файлов не поддерживается. 2. Накопитель или карта повреждены. 3. Формат накопителя/карты не поддерживается. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Убедитесь, что формат файлов поддерживается. 2. Отсоедините накопитель/карту и попробуйте подключить снова. 3. Отформатируйте накопитель/карту памяти.
---------------------------	---	---

БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС. Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила. Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение питания: постоянный ток +12 В (на корпусе «-»)
 Максимальная выходная мощность: 50 Вт x 4
 Сопротивление нагрузки (динамиков): 4 Ом
 Поддержка аудиоформатов: MP3
 Диапазон частот FM: 87,5-108 МГц
 Промежуточная частота: 10,7 МГц
 Чувствительность: не более 22 дБ
 Избирательность: не менее 45 дБ (400 кГц)
 Отношение сигнал/шум: не менее 50 дБ
 Гармонические искажения: не более 5% (1 кГц)
 Разделение стереоканалов: не менее 22 дБ (1 кГц)
 АЧХ: 100 Гц - 10 кГц (+6 дБ)
 Диапазон рабочих температур: от 0°С до +40°С

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию прибора без дополнительного уведомления об этих изменениях.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ

Товар сертифицирован.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца.

Полную информацию о сертификате соответствия вы можете получить у продавца или на сайте www.econ.su.



Изготовитель: Smart International Distribution Limited. Room 2208, 22/F., Lemmi Centre, 50 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.

Сделано в Китае.

Импортер/организация, уполномоченная на принятие претензий на территории России: ООО «ПОЛИТЕХНИКА». 170034 Тверская область, г. Тверь, проспект Чайковского, д. 19а, корп. 1, ком. 207.

* Данные могут быть изменены в связи со сменой изготовителя, продавца, производственного филиала, импортера в РФ. В случае изменения данных актуальная информация указывается на дополнительной наклейке, размещенной на упаковке изделия.

Дата производства указана на упаковке или изделия.

Срок службы изделия – 3 года.

Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону. Гарантийный талон и инструкция по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Благодарим вас за приобретение продукции ECON. Мы рады предложить вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия от нашей фирмы.

В случае если ваше изделие марки ECON будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из авторизованных сервисных центров (далее – АСЦ). С полным списком АСЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте www.econ.su.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

1. Срок гарантии составляет 12 месяцев.

2. Гарантийные обязательства действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены, и только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд. Гарантийные обязательства не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.

3. Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия. Для всех видов изделий:

- соединительные кабели, антенны и переходники для них, носители информации различных типов (аудио-, видеодиски, диски с программным обеспечением и драйверами, карты памяти), элементы питания;
- чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию.

4. Не подлежат гарантийному обслуживанию изделия с дефектами, возникшими вследствие:

- неправильной транспортировки, установки или подключения изделия;

- механических, тепловых и иных повреждений, возникших по причине неправильной эксплуатации с нарушением правил, изложенных в руководстве по эксплуатации, небрежного обращения или несчастного случая;

- действия третьих лиц или непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.д.);

- попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых;

- сильного загрязнения и запыления;

- повреждения животными;

- ремонта или внесения не санкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений, как самостоятельно, так и неуполномоченными лицами;

- отклонения параметров электрических сетей от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов);

- некорректного обновления программного обеспечения как самим пользователем, так и неуполномоченными лицами;

- использования изделия не по назначению, в промышленных или коммерческих целях.

5. Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это ремонтными организациями (АСЦ). В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предоставлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (товарный, кассовый чек и т. п.). В случае отсутствия указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара.

6. Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный своей продукцией людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, хранения, транспортировки или установки изделия; умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

7. Гарантия не включает в себя подключение, настройку, установку, монтаж и демонтаж оборудования, техническое и профилактическое обслуживание, замену расходных элементов (карт памяти, элементов питания, фильтров и пр.).

8. Изготовитель не несёт ответственности за пропажу и искажение данных на съемных носителях информации, используемых в издании.

Все поля в гарантийном талоне (информация о продавце, подпись покупателя) должны быть заполнены!

Изделие	Автомобильный MP3 проигрыватель		
Модель	HEE-32U		
Серийный номер			
Версия		Дата производства	
Срок гарантии	12 месяцев	Дата продажи	
Фирма продавец			
Адрес фирмы продавца			
Телефон фирмы продавца			
Печать фирмы продавца		Подпись продавца	

Изделие проверено, укомплектовано согласно инструкции, механических повреждений не имеет. Претензий нет. С условиями гарантийного обслуживания согласен.

econ